***02.05.23. Sunday 12:00 P.M.***

***Repeat notes from 3.22.15***

**Учение о возложении рук: Завет Покоя, Часть 2**

***Doctrine of laying on of hands: Covenant of Rest, Part 2***

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord:***

***“Stand in the ways and see,
And ask for the ancient paths, where the good way is,
And walk in it;
Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16)***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the Ancient Path of Goodness.***

Возможность найти древний путь добра – это возможность, войти в Царство Небесное, тесными Вратами. Которые в Писании определяются – начатками учения, а вернее, начальствующим учением, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***To find the old way of good is to apply our energy in entering the Kingdom of Heaven through narrow gates. In Scripture, narrow gates are defined by the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их (Мф.7:13,14).

***"Enter by the narrow gate; for wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many who go in by it. Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it. (Matthew 7:13,14).***

И, как мы ранее отмечали, возвратиться к древнему пути добра или, найти тесные Врата, в учении Иисуса Христа – удаётся немногим.

***And as we have previously noted, not many are able to find the old way of good as the narrow Gates in the reigning teaching of Christ.***

А это, по многократным заявлениям Христа означает – что многие, которым в силу их собственной жестоковыйности, и невежества, не удастся найти тесные Врата, в начальствующем учении Христа – наследуют вечную погибель.

***According to Christ, many can’t find the narrow Gates in the reigning teaching of Christ due to their stiffness and ignorance. Because if they were to find it, they would revile it and consider it a heretical delusion, causing them to inherit eternal perdition.***

А тем, кто смирит своё сердце пред Богом и станет Его учеником, чтобы войти **тесными** Вратами (и идти узким путем), выраженными в начальствующем учении, Иисуса Христа – наследуют жизнь вечную.

***But those who humble their heart before God and become His disciples in order to enter through the narrow Gates expressed in the reigning teaching of Jesus Christ, will inherit eternal life.***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***We turned to the words of Apostle Paul as the foundation of our study, who, according to the mercy and inspiration of the Holy Spirit was able to, in short definitions, sum up the contents of the order that is present in the doctrine of Christ.***

***Посему, окропив (оставить - оставить у себе, чтобы пустить в оборот серебро спасения) себя начальствующим учением Христа (начатки - начало, корень, основание, начальство, господство) и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).***

***Therefore, having sprinkled ourselves (leave among us, in order to place into circulation the silver of salvation) with the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, которое выражает себя: в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the doctrine of baptisms which expresses itself: in baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

А посему, в порядке последовательности, представленной Духом Святым через Апостола Павла, обратимся к следующему учению.

***And so, in the order of sequence presented by the Holy Spirit through Apostle Paul, we will turn to the next teaching.***

Это – учение о возложении рук, которое содержит в себе три восходящие степени завета с Богом. Это:

***This is the doctrine of laying on of hands containing in itself three levels of a covenant with God. This is:***

**1.** Завет Крови.

**2.** Завет Соли.

**3.** Завет Покоя.

***1. Covenant of Blood***

***2. Covenant of Salt***

***3. Covenant of Rest***

А посему, **учение о Возложении рук** – это учение о заключении единого завета, между Богом и человеком.

***The doctrine of laying on of hands is the doctrine about a covenant made between God and man, and man and God.***

Сам по себе акт, выраженный в **возложении рук** – это правовой и юридический аспект, в котором человек образно, собственноручно подписывает соглашение с Богом, в котором он, сознательно и добровольно обязуется, служить Богу доброй совестью.

***Doctrine of laying on of hands – is an image of the legal aspect in which a person, with his own hand, signs an agreement with God in which he consciously promises to serve God with a good conscience.***

Именно поэтому, совокупность трёх заветов – обуславливается и называется – учением о возложении рук.

***That is why any sacrifice brought to God was called to be brought only when a hand was laid on its head:***

И возложит pуку свою на голову жеpтвы, и пpиобpетёт он благоволение во очищение гpехов его (Лев.1:4).

***Then he shall put his hand on the head of the burnt offering, and it will be accepted on his behalf to make atonement for him. (Leviticus 1:4).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели Завет Крови, и Завет Соли. И остановились на исследовании третьей степени завета. Это – Завет Мира и Покоя, о котором сказано:

***We have already looked at the Covenant of Blood and Covenant of Salt and have stopped to study the third level of the covenant. This is the Covenant of Rest, of which is said:***

И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними. И устрою их, и размножу их, и поставлю среди них святилище Мое на веки.

И будет у них жилище Мое, и буду их Богом, а они будут Моим народом. И узнают народы, что Я Господь, освящающий Израиля, когда святилище Мое будет среди них во веки (Иез.37:27,28).

***Moreover I will make a covenant of peace with them, and it shall be an everlasting covenant with them; I will establish them and multiply them, and I will set My sanctuary in their midst forevermore.***

***My tabernacle also shall be with them; indeed I will be their God, and they shall be My people. The nations also will know that I, the LORD, sanctify Israel, when My sanctuary is in their midst forevermore. (Ezekiel 37:27-28).***

В данном случае, фраза «вечный мир», произнесённая в отношении Завета Бога с человеком – это эквивалент фразы «вечный покой». Потому, что фраза «вечный мир», в данном стихе означает:

***“Everlasting peace” resulting from a Covenant of God with man is the equivalent of the phrase “everlasting rest”. Because the phrase “everlasting peace”, in this passage means:***

 **1.** Вечный покой.

 **2.** Вечное успокоение.

 **3.** Вечный День.

 **4.** Вечное умиротворение.

 **5.** Вечное благополучие.

 **6.** Вечное благоденствие.

 **7.** Вечное благосостояние.

 **8.** Вечная безопасность.

 **9.** Вечное дружелюбие.

**10.** Вечная радость.

**11.** Вечное торжество.

**12.** Вечное общение.

***1. Eternal rest.***

***2. Eternal comfort.***

***3. Eternal Day.***

***4. Eternal peace.***

***5. Eternal well-being.***

***6. Eternal prosperity.***

***7. Eternal wealth.***

***8. Eternal security.***

***9. Eternal friendliness.***

***10. Eternal joy.***

***11. Eternal triumph.***

***12. Eternal communication***.

В основании стены нового Иерусалима, образ **Завета Покоя** – является шестым, и выполнен он, из драгоценного камня Сердолика.

***The image of the Covenant of Rest as the sixth foundation of the wall of New Jerusalem was made out of precious Sardius stone.***

Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание шестое сердолик (Отк.21:19,20).

***The foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the sixth: sardius. (Revelation 21:19-20).***

«Сердолик» - означает «радующий сердце» или же «успокаивающий сердце».

***“Sardius” – means “pleasing the heart” or “calming the heart”.***

А именем Апостола, которое было начертано на шестом основании стены, небесного Иерусалима – являлось «Варфоломей».

***The name of the Apostle engraved on the sixth foundation of the wall of heavenly Jerusalem – was “Bartholomew”.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром; второй Андрей, брат его; третий Иаков Зеведеев; четвёртый Иоанн, брат его; пятый Филипп; шестой Варфоломей (Мф.10:2,3).

***Now the names of the twelve apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother; Philip and Bartholomew. (Matthew 10:2-3).***

Имя «Варфоломей», которое здесь отмечено Святым Духом через Евангелиста Матфея означает – **сын Фоломеев**.

***The name “Bartholomew”, which is mentioned here by the Holy Spirit through the gospel of Matthew means – son of Tolmai.***

Однако в Евангелии от Иоанна, сын Фоломеев, то есть, Варфоломей – называется своим личным именем – Нафанаил, что означает – Дар Божий. Когда же Нафанаил встретился со Христом, то Христос назвал его – подлинным Израильтянином, в котором нет лукавства.

***However, in the Gospel of John, the son of Tolmai or rather, Bartholomew – was called by his personal name which was Nathanael, which means – Gift of God. When Nathanael had met Christ, Christ called him an Israelite in whom there was no deceit.***

Филипп находит Нафанаила и говорит ему: мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, Иисуса, сына Иосифа, из Назарета. Но Нафанаил сказал ему: из Назарета может ли быть что доброе? Филипп говорит ему: пойди и посмотри.

Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильтянин, в котором нет лукавства (Ин.1:45-47).

***Philip found Nathanael and said to him, "We have found Him of whom Moses in the law, and also the prophets, wrote—Jesus of Nazareth, the son of Joseph." And Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming toward Him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no deceit!" (John 1:45-51).***

Итак: третье имя, данное Христом Нафанаилу, сыну Фоломея означает – подлинный Израильтянин, в котором нет лукавства.

***Therefore, the name given by Christ to Nathanael, son of Tolmai, means – true worshipper, in whom there is no deceit.***

Таким образом, имя, написанное на шестом основании, стены Небесного Иерусалима из Сердолика означает – Сын Отца, это дар Божий, Который является эталоном истинной молитвы и, атмосферой подлинного поклонения, для всех приходящих к Отцу.

***Therefore, the name engraved on the sixth foundation of the wall of Heaven Jerusalem made out of Sardius, means – the Son of the Father, which is a gift of God that is the standard of a true prayer and the atmosphere of a true worshipper for all of those who come to the Father.***

Отсюда следует вывод, что имя, написанное на шестом основании из драгоценного Сердолика – представляет в Завете Покоя – истинную атмосферу для поклонения в молитве Отцу, в Духе и Истине.

***From this we can summarize that the name engraved on the sixth foundation made out of Sardius, in the Covenant of Rest, represents the true atmosphere for worship toward the Father in prayer, in spirit and in truth.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть Дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

Итак, при рассматривании полномочий, содержащихся в Завете Покоя, первое – на что мы обратим наше внимание, так это – на природу печати Божией, которой человек запечатлевается, при заключении Завета Покоя, в крещении Огнём.

***And so, when studying the powers contained in the Covenant of Rest, the first component we will focus our attention on is the nature of the seal of God which a person is sealed with upon making a Covenant of Rest in Fire baptism.***

Чтобы иметь полную картину, в отношении всех печатей Божиих, которыми человек, запечатлевается в трёх крещениях, приведем на память определение этих печатей, которые обуславливают различные функции в полномочиях трёх заветов. Это:

***To paint a full picture in regard to all of the seals of God with which a person is sealed in three baptisms, we will be reminded of the definition of these seals which yield the different functions and powers of the three covenants. This is:***

**1.** Святыня Господня.

**2.** Познал Господь Своих.

**3.** Господь там.

***1. Holy unto the Lord.***

***2. The Lord knows those who are His.***

***3. The Lord is there.***

Так, как мы уже уделяли время функциям первых двух печатей, то сосредоточимся на назначении и функциях, печати, которой человек, запечатлевается в Завете Покоя, в крещении Огнём.

***Since we have already spent time dissecting the first two seals, let’s focus our attention on the purposes and functions of the seal contained in the Covenant of Rest in Fire baptism.***

И вот выходы города: с северной стороны; ворота города называются именами колен Израилевых; к северу трое ворот: ворота Рувимовы, ворота Иудины и, ворота. И с восточной стороны трое ворот: ворота Иосифовы, ворота Вениаминовы, ворота Дановы;

И с южной стороны трое ворот: ворота Симеоновы, ворота Иссахаровы, ворота Завулоновы. С морской стороны трое ворот: ворота Гадовы, ворота Асировы, ворота Неффалимовы. А имя городу с того дня будет: "Господь там" (Иез.48:29-35).

***"These are the exits of the city. On the north side, measuring four thousand five hundred cubits (the gates of the city shall be named after the tribes of Israel), the three gates northward: one gate for Reuben, one gate for Judah, and one gate for Levi; on the east side, four thousand five hundred cubits, three gates: one gate for Joseph, one gate for Benjamin, and one gate for Dan; on the south side, measuring four thousand five hundred cubits, three gates: one gate for Simeon, one gate for Issachar, and one gate for Zebulun; on the west side, four thousand five hundred cubits with their three gates: one gate for Gad, one gate for Asher, and one gate for Naphtali. All the way around shall be eighteen thousand cubits; and the name of the city from that day shall be: THE LORD IS THERE. (Ezekiel 38:30-35).***

Ну, а теперь непосредственно, обратимся к полномочиям и возможностям, содержащимся в Завета Покоя.

***And now, we’ll turn to the powers and capabilities contained in the Covenant of Rest.***

**1. Завет Покоя** – вскрывает тайну местонахождения Небесного Отца, в которой призваны и могут выстраиваться доверительные отношения Бога, с подобным Ему человеком.

***1. Covenant of Rest – unveils the mystery of the location of the Heavenly Father where God could build trustworthy relations with a person who is in the likeness of Him.***

Ибо избрал Господь Сион, возжелал его в жилище Себе. "Это покой Мой на веки: здесь вселюсь, ибо Я возжелал его. Пищу его благословляя благословлю, нищих его насыщу хлебом; священников его облеку во спасение, и святые его радостью возрадуются (Пс.131:13-16).

***For the LORD has chosen Zion; He has desired it for His dwelling place: "This is My resting place forever; Here I will dwell, for I have desired it. I will abundantly bless her provision; I will satisfy her poor with bread. I will also clothe her priests with salvation, And her saints shall shout aloud for joy. (Psalms 132:13-16).***

Слово «Сион» стало синонимом Иерусалима, города, расположенного на холме, и в буквальном смысле, это слово означает – знаменитый, что в свою очередь означает – широко известный, именитый, занимающий высокое положение, прославленный.

***The word “Zion” became a synonym for Jerusalem (the city that is set on a hill). This word literally means – “known”, which means - widely known, eminent, occupying a high position, glorified.***

О, как прекрасны ноги твои в сандалиях, дщерь именитая! Округление бедр твоих, как ожерелье, дело рук искусного художника; живот твой - круглая чаша, в которой не истощается ароматное вино; чрево твое - ворох пшеницы, обставленный лилиями; два сосца твои - как два козленка, двойни серны; шея твоя - как столп из слоновой кости;

Глаза твои - озерки Есевонские, что у ворот Батраббима; нос твой - башня Ливанская, обращенная к Дамаску; голова твоя на тебе, как Кармил, и волосы на голове твоей, как пурпур; царь увлечен твоими кудрями. Как ты прекрасна, как привлекательна, возлюбленная, твоею миловидностью! (Песн.7:2-7).

***How beautiful are your feet in sandals, O prince's daughter! The curves of your thighs are like jewels, The work of the hands of a skillful workman. Your navel is a rounded goblet; It lacks no blended beverage. Your waist is a heap of wheat Set about with lilies. Your two breasts are like two fawns, Twins of a gazelle.***

***Your neck is like an ivory tower, Your eyes like the pools in Heshbon By the gate of Bath Rabbim. Your nose is like the tower of Lebanon Which looks toward Damascus. Your head crowns you like Mount Carmel, And the hair of your head is like purple; A king is held captive by your tresses. How fair and how pleasant you are, O love, with your delights! (Songs of Solomon 7:1-6).***

Для такого именитого человека, покой Бога – представлен в достоинстве крова Всевышнего и, в сени Всемогущего.

***For this person who is so well known, God’s rest is presented in the dignity of the secret place of the Most High and the shadow of the Almighty.***

Живущий под кровом Всевышнего под сенью Всемогущего покоится, говорит Господу: "прибежище мое и защита моя, Бог мой, на Которого я уповаю!" (Пс.90:1,2).

***He who dwells in the secret place of the Most High Shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the LORD, "He is my refuge and my fortress; My God, in Him I will trust." (Psalms 91:1-2).***

**2. Завет Покоя** – представлен для человека, в границах земли, лежащей между протоками вод.

***2. Covenant of Rest – for man, is presented in the limits of the land that lies down between rivers.***

Иссахар осел крепкий, лежащий между протоками вод; и увидел он, что покой хорош, и что земля приятна: и преклонил плечи свои для ношения бремени и стал работать в уплату дани (Быт.49:14,15).

***"Issachar is a strong donkey, Lying down between two burdens [rivers]; He saw that rest was good, And that the land was pleasant; He bowed his shoulder to bear a burden, And became a band of slaves. (Genesis 49:14-15).***

**Иссахар осёл крепкий** – это образ человека, примирившегося с Богом на Его условиях, и взирающего на нетленное наследие.

***Issachar, a strong donkey – is an image of a person who reconciles with God in His conditions and who looks upon the imperishable inheritance.***

**Иссахар** – возмездие.

***Issachar – retribution.***

**Лежащий между протоками вод** – это принявший в своё сердце и, пребывающий в начальственном учении Христа, Которое исходит от Престола Бога и Агнца, в образе четырёх рек, в предмете четырёх учений, направленных для господства четырёх неземных измерений – Севера, Юга, Востока, и Запада.

***Lying down between two rivers – is accepting and dwelling in the reigning teaching of Christ that comes from the Throne of God and Lamb in the image of four rivers, which represent four teachings sent to rule over the four unchanging dimensions – north, east, south, and west.***

**И увидел он, что покой хорош**, и что земля приятна – это оценка законов, установленных для земли, лежащей между протоками вод.

***He saw that rest was good and that the land was pleasant – is the appraisal of the laws established for the land that lies between two rivers.***

**Преклонил плечи свои** для ношения бремени, означает – смирил себя перед законами земли, лежащей между протоками вод.

***Bowed his shoulder to bear a burden – means that he humbled himself before the laws of the land lying between two rivers.***

**Работать в уплату дани** означает – выполнять своё предназначение, чтобы получить возмездие, содержащееся в этом предназначении.

***To become a band of slaves – to fulfill one’s calling in order to receive retribution that is contained in this vocation.***

Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light."(Matthew 11:28-30).***

**3. Завет Покоя** – для людей с правым сердцем, располагается между раменами Бога.

***3. Covenant of Rest – for the righteous, dwells between the shoulders of God.***

О Вениамине сказал: возлюбленный Господом обитает у Него безопасно, Бог покровительствует ему всякий день, и он покоится между раменами Его (Вт.33:12).

***Of Benjamin he said: "The beloved of the LORD shall dwell in safety by Him, Who shelters him all the day long; And he shall dwell between His shoulders." (Deuteronomy 33:12).***

**Вениамин** – это сын Иакова и Рахили. Роды Вениамина, оказались смертельными для Рахили, и умирая во время родов своего сына, она назвала его «Бенони» сын моего несчастья, но Иаков, изменил его имя, на Беньямин, что означает – сын правой руки или сын счастья.

***Benjamin – is the son of Jacob and Rachel. The birth of Benjamin ended up being deadly for Rachel. Upon dying while giving birth to him, she called his name “Ben-Oni” which means “son of my sorrows”. But Jacob changed his name to Benjamin, which means “son of my right hand” or “son of my joy”.***

**Человек с правым сердцем** – это человек, наблюдающий правосудие Божие, который судит, как себя, так и тех, кто находится под его ответственностью, в соответствии требований законов, установленных Богом в границах Своего Царства.

***One with a just heart – is a person who observes the justice of God while judging himself and those who are found in his responsibility, according to the requirements of the laws established by God in the boundaries of His Kingdom.***

**Человек, наблюдающий правосудие** – возлюблен Богом или же отличён Богом, посредством печатей Божиих, таких как:

***A person who observes justice – is a person who is loved By God, or, distinguished by God through the following seals of God:***

Святыня Господня.

Познал Господь Своих.

Господь там.

***Holy unto the Lord.***

***The Lord knows those who are His.***

***The Lord is there.***

**Обитающий у Бога** – это человек, живущий в том и, живущий тем, что принадлежит Богу.

***He who shelters in God – is a person who lives according to what belongs to God.***

**Обитающий у Бога,** в безопасности – это человек, защищённый от гнева Божьего, за счёт наблюдения правосудия Божия.

***He who dwells safety in God – is a person who is protected from the anger of God through observance of God’s justice.***

**Бог покровительствует** ему всякий день означает – что в деле всякого правосудия, Бог являет ему Свой авторитет и, Свою защиту.

***God sheltering man – means that in the work of justice, God demonstrated to him His authority and His protection.***

**Он покоится между раменами** – он находит успокоение, в могуществе и власти Бога. Потому, что рамена Бога – это носители владычественной власти Бога.

***He who dwells between his shoulders – he finds rest in the strength of God. Because the shoulders of God are the carriers of the mighty authority of God.***

**4. Завет Покоя** – для носителей счастливой судьбы, находится в их предназначении, быть львом.

***4. Covenant of Rest – for the carriers of a blissful fate, is found in their calling to be lions.***

О Гаде сказал: благословен распространивший Гада; он покоится как лев и сокрушает и мышцу и голову; он избрал себе начаток земли, там почтен уделом от законодателя, и пришел с главами народа, и исполнил правду Господа и суды с Израилем (Вт.33:20,21).

***And of Gad he said: "Blessed is he who enlarges Gad; He dwells as a lion, And tears the arm and the crown of his head. He provided the first part for himself, Because a lawgiver's portion was reserved there. He came with the heads of the people; He administered the justice of the LORD, And His judgments with Israel." (Deuteronomy 33:20-21).***

**Гад** – счастье, имеется в виду – наделённый от Бога, счастливой судьбой или, взирающий на своё предназначение в Боге.

***Gad – blissfulness, means – given a blissful fate by God or, looking upon his calling in God.***

**Благословен распространивший Гада** означает – что Бог получает возможность, успешно распространять влияние и власть человека в реализации его предназначения, при условии, что этот человек, взирает на то, Кем для Него является Бог; и, что сделал для него Бог.

***Blessed is he who enlarges Gad – means that God receives the opportunity to successfully expand the influence and authority of a person in the realization of his calling, under the condition that this person looks upon Who God is for him and what God has done for him.***

**Он покоится, как лев** – он взирает на правосудие Бога и, находит успокоение в правосудии Бога.

***He who dwells as a lion – he looks upon the justice of God and finds comfort in the justice of God.***

Нечестивый бежит, когда никто не гонится за ним; а праведник смел, как лев (Прит.28:1).

***The wicked flee when no one pursues, But the righteous are bold as a lion. (Proverbs 28:1).***

**Сокрушает мышцу** и голову означает – что праведник, исходя из полномочий, полученных им в праведности, творит правду, в высвобождении судов Божиих, на всякое нечестие человеков, в границах своей ответственности, посредством поступков святости.

***Who tears the arm and the crown of his head – means that a righteous man, proceeding from the powers of the righteousness he has received, practices righteousness by unleashing the judgments of God on all wickedness in the limits of his responsibility, through acts of holiness.***

**Он избрал** себе начаток земли, означает – что праведник, лучше захотел, страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение, с преобладающим числом Египтян.

***He provided the first part for himself means – that the righteous man preferred to suffer with the nation of God than have momentary sinful satisfaction with the Egyptians.***

**Там почтён** уделом от Законодателя, означает – что праведник, почтён уделом в границах Избранного Богом Народа, который является территорией Царства Небесного на земле.

***Because a lawgiver’s portion was reserved there means – that the righteous man is reserved the portion in the limits of God’s Chosen Remnant, who happens to be the territory of the Kingdom of Heaven on earth.***

**И пришёл** **с главами народа** означает – что уделом, которым был почтён праведник в среде избранного Богом народа – является достоинство, представлять власть, которой наделены главы, избранного Богом народа.

***He came with the heads of the people means – that the portion that was reserved for the righteous man among the chosen remnant of God – was the dignity, to represent the authority that are carried by the heads of God’s chosen remnant.***

Кто принимает пророка, во имя пророка, получит награду пророка; и кто принимает праведника, во имя праведника, получит награду праведника (Мф.10:41).

***He who receives a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward. And he who receives a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward. (Matthew 10:41).***

**Исполнил** **правду** Господа, и суды с Израилем означает – что праведник, мог исполнить, возложенную на его ответственность, совершать правосудие, в высвобождении судов Божиих, написанных в Писании, благодаря своей органической причастности к Израилю или же, благодаря своей причастности к поклонникам, которых ищет Бог.

***He administered the justice of the Lord and His judgments with Israel means – that the righteous man could fulfill the responsibility laid upon him and fulfill justice in unleashing the judgments of God written in Scripture, thanks to his organized partaking to Israel, or thanks to his partaking to the worshippers whom God searches for Himself.***

**5. Завет Покоя** – содержится в обязанностях человека, оставаться в границах своей ответственности и, в почтении к покою седьмого дня.

***5. Covenant of Rest – is contained in the obligations of a person to remain in the limits of his responsibility in honor of the rest of the seventh day.***

Ибо так говорит Господь Бог, Святый Израилев: оставаясь на месте и в покое, вы спаслись бы; в тишине и уповании крепость ваша; но вы не хотели (Ис.30:15).

***For thus says the Lord GOD, the Holy One of Israel: "In returning and rest you shall be saved; In quietness and confidence shall be your strength." But you would not. (Isaiah 30:15).***

Святый Израилев – это Святый Поклоняющихся. В данном случае, Бог называет Себя именем, содержащимся в функциях поклоняющихся.

***Holy One of Israel – is the Holy Worshipper. In this case, God calls Himself a name that is contained in the functions of a worshipper.***

**А посему**, фраза: «так говорит Господь Бог, Святый Израилев» означает – что Бог обращается к приходящим к Нему, только с позиции тех людей, которые являются Его поклонниками.

***And so, the phrase: “thus says the Lord God, the Holy One of Israel” means – that God turns to the one who comes to Him only from the position of those people who are His worshippers.***

**Оставаясь на месте** и в покое, вы спаслись бы, - означает, что только оставаясь в границах своей ответственности и, сохраняя почтение к покою седьмого дня – мы могли бы наследовать спасение Божие.

***In returning and rest you shall be saved means – that only by remaining in the limits of our responsibility and honoring the seventh day, can we inherit the salvation of God.***

В тишине и уповании крепость ваша означает – не выражая недовольства против Моих посланников и взирая на предложенное вам упование, вы можете обрести крепость веры, которую не возмогут сокрушить, никакие ветры и штормы противления и непокорности.

***In quietness and confidence shall be your strength means – by not expressing distaste against My messengers and looking upon trust can you gain the strength of faith that could not be broken by any storm.***

Тишина – это смирение, в котором человек соглашается служить Богу в соответствии порядка, установленного Богом в Его Царстве. Так, как исходя из Писания, только в такой тишине, обуславливающий природу смирения Христова, человек может устроять себя в жилище Божие.

***Quietness – is humility in which a person agrees to serve God according to the order established by God in His Kingdom. Because according to Scripture, only in this kind of quietness, yielding the nature of the humility of Christ, can a person build himself into a dwelling of God.***

Когда строился храм, на строение употребляемы были обтесанные камни; ни молота, ни тесла, ни всякого другого железного орудия не было слышно в храме при строении его (3.Цар.6:7).

***And the temple, when it was being built, was built with stone finished at the quarry, so that no hammer or chisel or any iron tool was heard in the temple while it was being built. (1 Kings 6:7).***

Разумеется, что эти камни обтёсывались, но только, не в полномочиях Завета Покоя. А в полномочиях, Завета Крови и, Завета Соли, когда ветхое и плотское, позволяло себе всяческие возмущения и критику, как в отношении друг друга, так и, в адрес посланников Бога.

***The rocks were chiseled, but not in the powers of the Covenant of Rest. They were chiseled by the powers of the Covenant of Blood and Salt, when the old and carnal allowed itself all sorts of indignation and criticism, both in relation to each other and to the messengers of God.***

Вспомните Давида: вся его жизнь – это постоянное противление, пренебрежение и критика его достоинства и его посланничества, со стороны Израильского народа. Его власть, скорее почиталась, в среде, враждебных народов, которые покорились ему. Но свой народ, до конца его жизни, строил ему ковы, а он продолжал пасти их. В силу этого, глубокая потребность и жажда, построить Святилище Богу, не могла быть им реализована. Но когда, к власти пришёл его сын Соломон, поставленный им лично, ещё при его жизни – то именно он, будучи человеком мирным, мог построить этот храм.

***Remember David: his whole life was a constant opposition, neglect and criticism of his dignity and his calling from the people of Israel. His power was rather revered among the hostile peoples who submitted to him. But his people, until the end of his life, built him forges, and he continued to feed them. Because of this, the deep need and thirst to build a Sanctuary to God could not be realized by him. But when his son Solomon came to power, appointed by David personally during his lifetime - it was he, being a peaceful person, who could build this temple.***

Вот, у тебя родится сын: он будет человек мирный; Я дам ему покой от всех врагов его кругом: посему имя ему будет Соломон. И мир и покой дам Израилю во дни его. Он построит дом имени Моему, и он будет Мне сыном, а Я ему отцом, и утвержу престол царства его над Израилем навек" (1.Пар.22:9,10).

***Behold, a son shall be born to you, who shall be a man of rest; and I will give him rest from all his enemies all around. His name shall be Solomon, for I will give peace and quietness to Israel in his days. He shall build a house for My name, and he shall be My son, and I will be his Father; and I will establish the throne of his kingdom over Israel forever.' (1 Chronicles 22:9-10).***

Когда началось строительство иного и нетленного храма, который вовек не разрушится, и который станет вечным покоем Всемогущего и, немеркнущей славой седьмого Дня, то именно эта тишина, к которой благоволит Бог, как раз и явилась, главным орудием и атмосферой, в созидании этого вечного жилища Бога.

***When the construction of another and incorruptible temple began, which will not be destroyed forever and which will become the eternal rest of the Almighty and the unfading glory of the seventh Day, it was this quietness that God favors that was precisely the main instrument and atmosphere in the creation of this eternal dwelling of God.***

Вот, Отрок Мой, Которого Я держу за руку, избранный Мой, к которому благоволит душа Моя. Положу дух Мой на Него, и возвестит народам суд; не возопиет и не возвысит голоса Своего,

И не даст услышать его на улицах; трости надломленной не переломит, и льна курящегося не угасит; будет производить суд по истине; не ослабеет и не изнеможет, доколе на земле не утвердит суда, и на закон Его будут уповать острова (Ис.42:1-4).

***"Behold! My Servant whom I uphold, My Elect One in whom My soul delights! I have put My Spirit upon Him; He will bring forth justice to the Gentiles. He will not cry out, nor raise His voice, Nor cause His voice to be heard in the street. A bruised reed He will not break, And smoking flax He will not quench; He will bring forth justice for truth. He will not fail nor be discouraged, Till He has established justice in the earth; And the coastlands shall wait for His law." (Isaiah 42:1-4).***

Непокорность и непризнание над собою порядка, выраженного в делегированной власти Бога – это неверие людей, проявляющих непокорность, благовествуемому слову о Царствии Небесном, о которых Бог поклялся, что они не войдут в покой Его.

***Disobedience and non-recognition of the order expressed in the delegated authority of God is the disbelief of people who show disobedience to the gospel of the kingdom of heaven, which God swore that they would not enter into His rest.***

Против кого же клялся, что не войдут в покой Его, как не против непокорных? Итак видим, что они не могли войти за неверие (Евр.3:18,19).

***And to whom did He swear that they would not enter His rest, but to those who did not obey? So we see that they could not enter in because of unbelief. (Hebrews 3:18-19).***

Неверие, воспроизводящее непокорность – это всегда шум, нарушающий тишину, содержащуюся в требованиях Завета Покоя, выраженный во всевозможных подозрениях и клевете, дающей непокорным основание, не признавать, поставленную Богом власть, и производить разделения, вопреки учению Христа.

***Unbelief that reproduces disobedience is always a noise that violates the silence contained in the requirements of the Covenant of Peace, expressed in all kinds of suspicions and slander, giving the rebellious grounds not to acknowledge the authority established by God and to make divisions, contrary to the teachings of Christ.***

Посему будем опасаться, чтобы, когда еще остается обетование войти в покой Его, не оказался кто из вас опоздавшим. Ибо и нам оно возвещено, как и тем; но не принесло им пользы слово слышанное, не растворенное верою слышавших. А входим в покой мы уверовавшие (Евр.4:1-3).

***Therefore, since a promise remains of entering His rest, let us fear lest any of you seem to have come short of it. For indeed the gospel was preached to us as well as to them; but the word which they heard did not profit them, not being mixed with faith in those who heard it. For we who have believed do enter that rest. (Hebrews 4:1-3).***

Итак, постараемся войти в покой оный, чтобы кто по тому же примеру не впал в непокорность (Евр.4:8-11).

***Let us therefore be diligent to enter that rest, lest anyone fall according to the same example of disobedience. (Hebrews 4:8-11).***

**6. Завет Покоя** – начинает проявлять свои полномочия в тех людях, которые уцелели от меча, и нашли милость в пустыне.

***6. Covenant of Rest – begins to express its powers in those who survived the sword and found grace in the wilderness.***

Так говорит Господь: народ, уцелевший от меча, нашел милость в пустыне; иду успокоить Израиля (Иер.31:2).

***Thus says the LORD: "The people who survived the sword Found grace in the wilderness Israel, when I went to give him rest." (Jeremiah 31:2).***

Народ, уцелевший от меча – это Израиль или же люди, побеждающие в молитвенной борьбе страх смерти, благодаря тому, что позволяют Святому Духу, участвовать вместе с собою, в этой борьбе. А следовательно – это не весь, так называемый Израиль, а только истинные поклонники Бога, поклоняющиеся Ему в духе и истине.

***Those who survived the sword – is Israel, or people who overcome the fear of death in prayer, thanks to the fact that they allow the Holy Spirit to participate with them in this battle. This isn’t all of Israel, but rather those true worshippers of God who worship Him in spirit and truth.***

А то, что поклоняющиеся Богу, уцелели от меча; и, таким образом, нашли милость в пустыне, говорит о том, что этот народ, падал на свои мечи и, на свои копья, но оставался невредимым. Вот как живописует эту картину пророк Иоиль:

***The fact that those who worship God survived the sword and found grace in this wilderness says that these people fell on their swords but ended up untouched. Here is how the prophet Joel paints this picture:***

При виде его затрепещут народы, у всех лица побледнеют. Как борцы бегут они и как храбрые воины влезают на стену, и каждый идет своею дорогою, и не сбивается с путей своих. Не давят друг друга, каждый идет своею стезею, и падают на копья, но остаются невредимы (Иоил.2:6-8).

***Before them the people writhe in pain; All faces are drained of color. They run like mighty men, They climb the wall like men of war; Every one marches in formation, And they do not break ranks. They do not push one another; Every one marches in his own column. Though they lunge between the weapons, They are not cut down. (Joel 2:6-8).***

В данном случае, это пророчество о мече – является аллегорией меча, называемого «Словом Божиим», которому эти люди позволяли, проникать в своё естество, до разделения души и духа, составов и мозгов, и судить помышления и намерения сердечные.

***In this case, this prophecy about the sword is an allegory of the sword called the "Word of God", which these people allowed to penetrate into their nature, before the separation of soul and spirit, and to judge the thoughts and intentions of the heart.***

Ибо слово Божие живо и действенно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные. И нет твари, сокровенной от Него, но все обнажено и открыто перед очами Его: Ему дадим отчет (Евр.4:12,13).

***For the word of God is living and powerful, and sharper than any two-edged sword, piercing even to the division of soul and spirit, and of joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart. And there is no creature hidden from His sight, but all things are naked and open to the eyes of Him to whom we must give account. (Hebrews 4:12-13).***

Благодаря познанию истины – поклоняющиеся Богу, ищут в своём поклонении Бога, путём отделения самих себя от всего, что противно Богу, что могло бы, хоть каким-то образом отклонять их от, поставленной ими цели. И, такое тотальное освящение в поисках Бога, приводит их в пустыню или же в измерение духа.

***Thanks to the knowledge of the truth, worshipers of God seek in their worship of God, by separating themselves from everything that is contrary to God, which could at least somehow deviate them from their goal. And, such total sanctification in search of God, leads them into the wilderness or into the dimension of the spirit.***

В Писании, пустыня, в её положительном смысле – это всегда образ освящения и посвящения или место, где человек, может обратить на себя благоволение Бога, в Его милости.

***In Scripture, the wilderness, in its positive sense, is always an image of sanctification and consecration, or a place where a person can turn the favor of God in His grace upon himself.***

Я вывел их из земли Египетской и привел их в пустыню, и дал им заповеди Мои, и объявил им Мои постановления, исполняя которые человек жив был бы через них; дал им также субботы Мои, чтобы они были знамением между Мною и ими, чтобы знали, что Я Господь, освящающий их (Иез.20:10-12).

***"Therefore I made them go out of the land of Egypt and brought them into the wilderness. And I gave them My statutes and showed them My judgments, 'which, if a man does, he shall live by them.' Moreover I also gave them My Sabbaths, to be a sign between them and Me, that they might know that I am the LORD who sanctifies them. (Ezekiel 20:10-12).***

Именно там, в пустыне, Бог дал народу Израильскому Свои Субботы, чтобы они могли быть знамением между человеком и Богом. И, чтобы посредством этих Суббот, сочетать и связать Себя с этим народом, брачными узами, благодаря которых они могли бы стать едиными.

***Thanks to the knowledge of the truth, worshipers of God seek in their worship of God, by separating themselves from everything that is contrary to God, which could at least somehow deviate them from their goal. And, such total sanctification in search of God, leads them into the wilderness or into the dimension of the spirit. In Scripture, the wilderness, in its positive sense, is always an image of sanctification and consecration, or a place where a person can turn the favor of God in His grace upon himself.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской.

И будет в тот день, говорит Господь, ты будешь звать Меня: "муж мой", и не будешь более звать Меня: "Ваали". И удалю имена Ваалов от уст ее, и не будут более вспоминаемы имена их.

И обручу тебя Мне навек, и обручу тебя Мне в правде и суде, в благости и милосердии. И обручу тебя Мне в верности, и ты познаешь Господа. И будет в тот день, Я услышу, говорит Господь, услышу небо, и оно услышит землю, и земля услышит хлеб и вино и елей;

А сии услышат Изреель. И посею ее для Себя на земле, и помилую Непомилованную, и скажу не Моему народу: "ты Мой народ", а он скажет: "Ты мой Бог!" (Ос.2:14-23).

***"Therefore I made them go out of the land of Egypt and brought them into the wilderness. And I gave them My statutes and showed them My judgments, 'which, if a man does, he shall live by them.' Moreover I also gave them My Sabbaths, to be a sign between them and Me, that they might know that I am the LORD who sanctifies them. (Ezekiel 20:10-12).***

***It was there, in the wilderness, that God gave the people of Israel His Sabbaths, so that they could be a sign between man and God. And, through these Sabbaths, to combine and connect Himself with this people through marriage ties, thanks to which they could become one.***

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. “And it shall be, in that day," Says the LORD, "That you will call Me 'My Husband,' And no longer call Me 'My Master,'***

***For I will take from her mouth the names of the Baals, And they shall be remembered by their name no more. In that day I will make a covenant for them With the beasts of the field, With the birds of the air, And with the creeping things of the ground. Bow and sword of battle I will shatter from the earth, To make them lie down safely. "I will betroth you to Me forever; Yes, I will betroth you to Me In righteousness and justice, In lovingkindness and mercy;***

***will betroth you to Me in faithfulness, And you shall know the LORD. "It shall come to pass in that day That I will answer," says the LORD; "I will answer the heavens, And they shall answer the earth. The earth shall answer With grain, With new wine, And with oil; They shall answer Jezreel. Then I will sow her for Myself in the earth, And I will have mercy on her who had not obtained mercy; Then I will say to those who were not My people, 'You are My people!' And they shall say, 'You are my God!' " (Hosea 2:14-23).***

**7. Завет Покоя** – проявляет и выражает себя – в отношениях человека, ко все форматам Слова Божьего, в совокупности, таким, как: закон; заповеди; уставы; откровения; повеления; суды и, так далее.

***7. Covenant of Rest – portrays and expresses itself in relations with man in formats of the Word of God such as: the law, commandments, statutes, revelations, judgments, and so forth.***

Жажду спасения Твоего, Господи, и закон Твой – утешение мое (Пс.118:174).

***I long for Your salvation, O LORD, And Your law is my delight. (Psalms 119:174).***

Скорбь и горесть постигли меня; заповеди Твои – утешение мое (Пс.118:143).

***Trouble and anguish have overtaken me, Yet Your commandments are my delights. (Psalms 119:143).***

Уставы Твои были песнями моими на месте странствований моих (Пс.118:54).

***Your statutes have been my songs In the house of my pilgrimage. (Psalms 119:54).***

Откровения Твои – утешение мое, - советники мои (Пс.118:24).

***Your testimonies also are my delight And my counselors. (Psalms 119:24).***

Вспоминал суды Твои, Господи, от века, и утешался (Пс.118:52).

***I remembered Your judgments of old, O LORD, And have comforted myself. (Psalms 119:52).***

**8. Завет Покоя** – призван проявлять себя в человеке, в двух непреложных вещах, входящих в присутствие Бога: в Крови Завета и, в Хлебах предложения.

***8. Covenant of Rest – is called to express itself in a person by two immutable things that go into the presence of God: in the purifying Blood and Bread offerings.***

Дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлежащую надежду, которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу, куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека (Евр.6:5-7).

***That by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek. (Hebrews 6:19-20).***